

ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУГИ

Инкубатор для разведения маток



LYSON  **N**

Przedsiębiorstwo Pszczelarskie Tomasz Łyson

Spółka z o.o. Spółka Komandytowa

34-125 Sułkowice, ul. Raclawicka 162, Polska

www.lyson.com.pl, email: lyson@lyson.com.pl

tel.33/875-99-40 , 33/870-64-02 Siedziba Firmy Klecza Dolna 148 ,34-124 Klecza Górna

Инструкция охватывает оборудование с кодами:

W5014

Инструкция obsługi

1. Общие условия безопасного использования
 - 1.1. Условия использования
 - 1.2. Электрическая безопасность
 - 1.3. Безопасность использования
2. Характеристика оборудования
 - 2.1. Описание оборудования
 - 2.2. Обслуживание блока управления
 - 2.3. Коды ошибок
 - 2.4. Технические параметры оборудования
3. Хранение
4. Консервация и очистка
5. Утилизация
6. Гарантия



1. Общие условия безопасного использования

Перед началом эксплуатации оборудования необходимо прочитать инструкцию его obsługi и руководствоваться ее положениями. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный использованием оборудования не по назначению или не в соответствии с инструкцией его obsługi.



1.1. Условия использования

1. Инкубатор предназначен для разведения пчелиных маток.
2. Инкубатор перед первым использованием необходимо вымыть и установить на предназначенном для него месте.



1.2. Электрическая безопасность

1. Электрическая инсталляция должна быть оборудована в переключатель дифференциального тока с номинальным рабочим током не более 30мА. Периодически проверять работу автоматического выключателя.
2. Номинальное напряжение оборудования должно соответствовать напряжению сети
3. Периодически необходимо проверять состояние сетевого кабеля. При повреждении стационарного сетевого кабеля или присоединительного кабеля его замена должна быть осуществлена производителем, специализированной мастерской или лицом, имеющим необходимые квалификации. Запрещена эксплуатация оборудования, если сетевой кабель поврежден!
4. Перед подключением оборудования к сети необходимо убедиться, что блок управления отключен. Переключатель „0/1” на панели управления должен находиться в позиции 0”.
5. При подключении оборудования соблюдать меры безопасности: руки и поверхность под оборудованием должны быть сухими!
6. Не перемещать инкубатор во время работы.
7. Хранить блок управления перед попаданием влаги (также во время хранения).
8. Запрещено тянуть за сетевой кабель. Хранить сетевой кабель от воздействия высоких температур, и острых краев.

1.3. Безопасность использования

1. Оборудование не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными и психическими возможностями, а также лицами, не имеющими опыта или квалификации для работы с оборудованием, за исключением ситуаций, когда такое обслуживание происходит в соответствии с инструкцией или под наблюдением лиц, ответственных за их безопасность. Детям запрещается играть с оборудованием.
2. При повреждении оборудования его ремонт должен быть осуществлен производителем, специализированной мастерской или лицом, имеющим необходимые квалификации
3. Запрещено проведения консервационных работ во время работы оборудования.
4. Оборудование запрещено включать и хранить при температуре ниже 0° С, не рекомендуется подключение также при температуре ниже 5°С.
5. Если инкубатор перенесен из помещения с низкой температурой в помещение с более высокой температурой, то перед его включением необходимо подождать, пока он нагреется до температуры окружающей среды.



Запрещен ремонт оборудования во время его работы



Запрещено снимать охранные элементы во время работы оборудования

1. Характеристика оборудования

Инкубатор оснащен современным блоком управления IC-01, который автоматически контролирует температуру (34,5-35°C) и влажность (60%) внутреннюю. Контролирует также наплыв воздуха и наполнение внутренней емкости водой. Инкубатор изготовлен из нержавеющей стали с утепленными стенками.

2.1 Описание оборудования

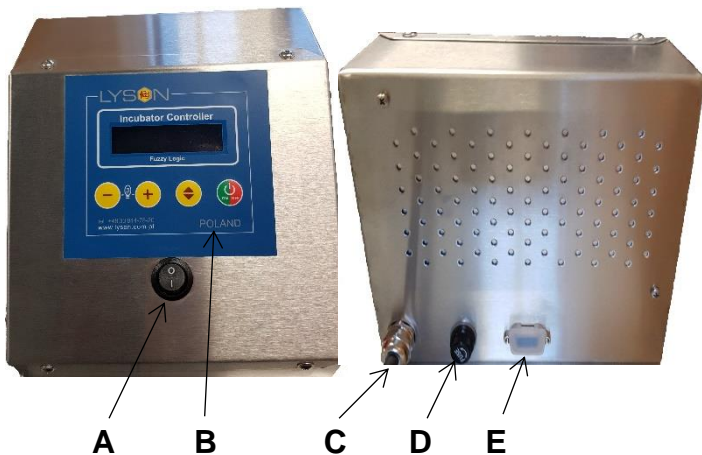
Фото.1



Описание инкубатора:

- A-емкость для дистиллированной воды 5л.
- B-показатель уровня воды
- C-вентиляционные отверстия
- D-блок управления
- E-камера инкубатора
- F-прозрачная дверка для контроля процесса разведения
- G-дверка инкубатора

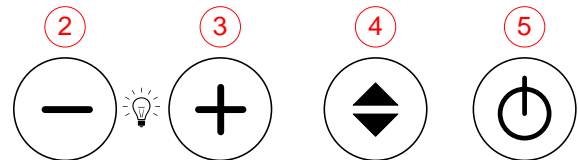
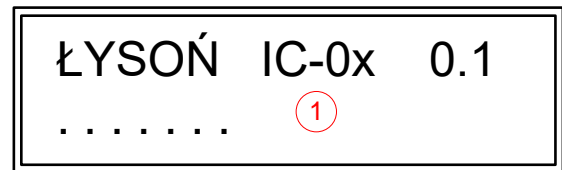
Фото. 2



Описание блока управления:

- A-главный выключатель 0-1
- B-панель управления
- C-сетевой кабель
- D- гнездо предохранителя 5А
- E- гнездо коммуникации Bluetooth

2.2 Обслуга блока управления

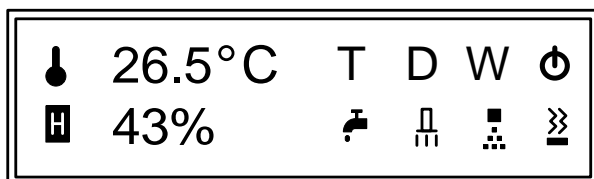


ЭЛЕМЕНТ	ОПИСАНИЕ
1 – дисплей	<p>После подключения к сети – высвечивает поочередно: название производителя, тип оборудования и версию программного обеспечения</p> <p>1. Главный экран – базовый экран, который выбирается автоматически после включения оборудования. Описание экрана в дальнейшей части инструкции.</p> <p>2. Экран настройки заданной температуры – дисплей показывает температуру измеренную (верхняя строка) и заданную (нижняя строка).</p>

	<p>3. Экран настройки заданной влажности – дисплей показывает влажность измеренную (верхняя строка) и заданную (нижняя строка)..</p> <p>4. Экран статистики работы – дисплей показывает минимальную и максимальную зарегистрированную (от момента включения блока управления) величину температуры и влажности. Стирание показателей происходит после нажатия кнопки «плюс» или «минус».</p> <p>5. Сервисный экран калибровки показателей температуры датчика ТН – на дисплее высвечивается температура, измеренная с учетом калибровки (верхняя строка) и величина калибровки (нижняя строка).</p> <p>6. Сервисный экран калибровки показателей влажности – на дисплее высвечивается влажность, измеренная с учетом калибровки (верхняя строка) и величина калибровки (нижняя строка)..</p> <p>7. Сервисный экран настройки регулятора температуры – на дисплее высвечивается величина параметра Кр – настраивающего регулятор температуры. В случае, когда температура заданная не будет достигнута или когда достижение этой температуры продолжается слишком долго, необходимо увеличить данный параметр. Соответственно если происходит значительная дерегуляция температуры, данный параметр необходимо уменьшить.</p> <p>8. Сервисный экран калибровки показателей температуры дополнительного датчика Т1 – на дисплее высвечивается температура, измеренная с учетом калибровки (верхняя строка) и величина калибровки (нижняя строка).</p>		<p>Остальные экраны – нажатием кнопки уменьшается величина модифицируемого параметра.</p>
2 – кнопка „-“, уменьшение величины	<p>Главный экран (1) – нажатие кнопки выключит освещение камеры инкубатора.</p> <p>Экран статистик (4) – нажатие кнопки приведет к удалению статистики замеров температуры и влажности.</p>	3 – кнопка „+“, увеличение величины	<p>Главный экран (1) – нажатие кнопки включит освещение камеры инкубатора</p> <p>Экран статистик (4) – нажатие кнопки приведет к удалению статистики замеров температуры и влажности.</p> <p>Остальные экраны – нажатием кнопки увеличивается величина модифицируемого параметра.</p>
		4 – кнопка „<“, переключения экранов	Кратковременным нажатием кнопки можно переключить вид экрана блока управления.
		5 – кнопка „ON/OFF“	<p>Кратковременное нажатие кнопки попеременно включит (ON) и выключит (OFF) управление климатом в инкубаторе.</p> <p>В режиме неактивном (OFF), регулятор осуществляет функции классического термогигрометра с долнительной возможностью регистрации величин минимальных и максимальных. Дополнительно в этом режиме возможно включение или выключение освещения камеры инкубатора, переключение экранов, удаление статистик работы и модификация высветленных параметров.</p> <p>В режиме активном (ON) кроме всех операций, возможных в режиме неактивном, блок управления дополнительно:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Опираясь на данные датчика ТН, поддерживает заданную температуру, регулируя подачу мощности на главную грелку • Опираясь на данные датчика ТН, поддерживает заданную влажность • Опираясь на данные датчика Т1, поддерживает заданную температуру, регулируя

	<p>подачу мощности на дополнительную грелку</p> <ul style="list-style-type: none"> • Регулирует уровень воды в модуле увлажнителя • Обнаруживает и сигнализирует аварийные и критические ситуации
--	---

1 2 3 4 5



6 7 8 9 10

ЭЛЕМЕНТ	ОПИСАНИЕ
1 – показатель температуры	Поле показывает величину измеренной температуры.
2 – сигнализация повреждения датчика T1	Высвечивающийся знак в сочетании с периодическим звуковым сигналом сигнализирует повреждение дополнительного датчика – T1. Выключение блока управления отключает сигнализацию проблемы..
3 – сигнализация открытых дверей	Высвечивающийся знак в сочетании с периодическим звуковым сигналом сигнализирует превышение лимита времени открытия дверей. Сигнал отключается после закрытия дверей.
4 – сигнализация проблемы системы наполнения увлажнителя водой	<p>Высвечивающийся знак в сочетании с периодическим звуковым сигналом сигнализирует превышение лимита времени наполнения увлажнителя водой. Причиной сигнала может быть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отсутствие воды • Повреждение поплавкового

	<p>соединителя в оборудовании</p> <ul style="list-style-type: none"> • Повреждение электроклапана, контролирующего наполнение • Остановка наплыва жидкости из емкости в увлажнитель <p>Сигнализация проблемы сопровождается отключением питания грелки увлажнителя. Сигнал отключается после выключения блока управления.</p>
5 – сигнализация включения управления климатом в инкубаторе	Высвечиваемый знак показывает режим включения контроля температуры и влажности внутри инкубатора (режим включения работы инкубатора).
6 – показатель влажности	Показатель отражает измеренную влажность. В случае повреждения датчика влажности в поле считывания данных показывается знак „—“. Сигнализация повреждения сопровождается периодическим звуковым сигналом.
7 – сигнализация включения электроклапана наполнения водой	Высвечиваемый знак сигнализирует режим включения электроклапана, наполняющего водой емкость увлажнителя воздуха.
8 – сигнализация включения освещения камеры инкубатора	Высвечиваемый знак сигнализирует режим включения освещения камеры инкубатора
9 – сигнализация включения системы увлажнения воздуха.	Высвечиваемый знак сигнализирует режим включения увлажнителя воздуха внутри камеры инкубатора.
10 – сигнализация включения системы увлажнения воздуха.	Высвечиваемый знак сигнализирует режим подачи энергии к главной грелке подогрева температуры внутри инкубатора.

2.3 Коды ошибок

ОШИБКА	ОПИСАНИЕ
100	Внутренняя проблема управляющего компьютера.
200	Повреждение или блокировка кнопки „-“.
201	Повреждение или блокировка кнопки „+“.
202	Повреждение или блокировка кнопки „<“, - 4.
203	Повреждение или блокировка кнопки „ON/OFF“.
300	Повреждение датчика замера температуры модульного датчика ТН.
301	Показания температуры модульного датчика ТН за допустимыми пределами
302	Ошибка регуляции температуры – повреждение канала питания грелок.

2.4 Технические параметры инкубатора

- питание 230В/5А
- емкость 300 маточников
- внешние размеры: шир. x глубина. x выс.- 900x500x750мм.
- размер полки: шир. x глуб. x выс. – 560x370x130мм.
- мощность 250Вт
- блок управления IC-01
- освещение LED камеры инкубатора
- емкость 5л для дистиллированной воды

Рекомендуемая температура воздуха в помещении, в котором работает инкубатор - 20-30°C.

3. Хранение

По окончании работы инкубатор необходимо тщательно вымыть и высушить.

Если инкубатор перенесен из помещения с низкой температурой в помещение с более высокой температурой, то перед его включением необходимо подождать, пока он нагреется до температуры окружающей среды. Хранить в сухом помещении при температуре выше 0° С.

Не включать инкубатор при температуре окружающей среды ниже 5°C

Перед каждым сезоном необходимо осуществить дополнительный технический осмотр и в случае обнаружения неполадки – связаться с сервисом.

4. Консервация и очистка



ВАЖНО!

Перед началом консервации необходимо отключить оборудование от сети.

Во время мытья соблюдать осторожность и не допускать до попадания влаги на блок управления инкубатора (на время мытья закрыть его непромокаемым материалом. Хранить от попадания влаги внутренние нагревательные элементы. После мытья тщательно высушить инкубатор. Перед каждым сезоном необходимо осуществить дополнительный технический осмотр и в случае обнаружения неполадки – связаться с сервисом.

5. Утилизация

Использованный продукт подлежит обязательной селективной утилизации в специальных пунктах приемки электрических и электронных отходов. Покупатель имеет право возврата использованного оборудования для утилизации в сети дистрибьютора, бесплатно и непосредственно только в случае приобретения нового оборудования такого же типа и выполняющее те же функции.

6. Гарантия

Фирма „Lyson“ предоставляет гарантию на произведенный ею товар.

Срок гарантии на продукт составляет 2 года.

Подтверждением покупки является кассовый чек или счет-фактура.

*** гарантийные условия доступны в Правилах на www.lyson.com.pl**